



*Siguiendo la línea iniciada en el número 121, se publica hoy otro trabajo de François Gazier con el que puede completarse una panorámica general sobre la Función pública en Francia. Efectivamente, los temas que hoy presenta M. Gazier son los referentes a estatuto, gestión y retribución. Respecto del primero se alude a la falta de codificación de las normas y reglas que se aplican a todos los funcionarios. Existen, eso sí, estatutos particulares o de cuerpos, pero no un estatuto general. Se carece en absoluto de él hasta 1941. Posteriormente existe una redacción en 1946, y en la actualidad, el texto de 1959. No obstante, aún quedan textos legislativos, reglamentando aspectos de la Función pública, que no han sido codificados.*

*En cuanto a la gestión que, hasta 1945, se realizaba de forma autoritaria, y compartimentada, por cada Administración, sin participación de los interesados, salvo en los casos de ascensos o de comisiones, se introducen reformas importantes, como son la creación de la Dirección de la Función Pública y el reconocimiento del derecho de sindicación a los funcionarios. Los órganos de gestión existentes en la actualidad, según niveles, son los siguientes: Comisión paritaria a nivel de Cuerpo, Dirección de Personal, a nivel ministerio, y a nivel interministerial, Dirección del Presupuesto y Dirección de la Función Pública. Existen igualmente dos instituciones de la Administración consultiva, que son el Consejo Superior de la Función Pública y, al más alto nivel administrativo, el Consejo de Estado.*

*Los problemas de retribución han sido ordenados por el principio del escalonamiento indiciario. Se parte de un índice 100 para cada Cuerpo, y, dentro de ellos, se estiman sus variedades de grados y empleos.*

*La educación es uno de los sectores de la actividad administrativa que mayor desarrollo demanda en nuestra época. El planteamiento, inconexo y anacrónico, de sus problemas impide un progreso eficaz. Por*

ello se ha recurrido a la aplicación de las técnicas planificadoras a la educación. El trabajo de José Manuel Paredes es el resultado de una investigación en este terreno, que lleva a formular un modelo teórico de múltiples aplicaciones.

La temática de la Administración financiera tiene una nutrida tradición en DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA. José María Guitián nos ofrece un agudo y claro esquema de la mecánica de elaboración del presupuesto español. Destacan en el trabajo los aspectos referentes a la formulación del presupuesto de gastos y al papel desempeñado por las Cortes, como representantes del pueblo.

Comme suite à ce que l'on a fait au numero 121, on publie aujourd'hui un travail du Professeur François Gazier, où l'on trouvera une très fidele vue d'ensemble de la Fonction Publique française. Il s'occupe des problèmes soulevés par l'estatut, le gestion et le traitement des fonctionnaires. Faute d'une regulation générale jusqu'à 1941, il n'exista un texte codifié qu'à 1959, dont une rédaction préalable se redigea en 1946. Mais, il y a encore des textes concernant quelques aspects de la Fonction Publique, qui ne font pas partie du dit texte.

La gestion, jusqu'à 1945, se tenait d'une manière autoritaire et compartimentale, sans permettre les fonctionnaires d'y participer, sauf a l'égard des promotions ou des commissions. Des reformes assez importantes se sont passées, notamment, la création de la Direction Générale de la Fonction Publique et la reconnaissance du droit des fonctionnaires a se syndiquer. A présent les organes qui s'en occupent sont: Une commission paritaire pour chaque Corps; la Direction de Personnel, a niveau ministeriel et, a niveau interministeriel, la Direction du Budget et la Direction de la Fonction Publique. On doit également constater le deux organes consultatives suivants: Le Conseil Superieur de la Fonction Publique et, au sommet, le Conseil d'Etat.

Les problèmes des traitement ont été amenagés selon le principe de l'echelonnement indiciaire. On se part d'un index 100 pour chaque Corps, et à son interieur, on tient compte de la diversité des degrés et des emplois.

A notre époque ce serait l'Enseignement, certes, le domaine d'action administrative exigeant l'essor le plus important. L'approche, inconnexe et vieilloté qu'on a fait au problème, en empêche une vraie mutation. C'est pour cela qu'on y recourt a l'usage des techniques de planification. Le travail de M. Paredes est le résultat d'une recherche au sujet, aboutissant à un modèle teorique, dont les applications seraient très variées.

---

*DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA* revient à nouveau sur son habituel souci par l'Administration Financière. José M. Guitián nous offre un pénétrant et clair schéma des techniques d'élaboration du Budget espagnol. On met en relief la présentation du Budget des dépenses ainsi que le rôle joué par le Parlement, tant que représentation du peuple.

*In keeping with the policy as maintained in our issue number 121, we include now another work by Professor François Gazier which provides a very interesting view upon French Civil Service, in particular, the rules governing its members, the personnel management and the wages. As far as the rule books are concerned, he emphasizes the fact of the want of a general regulation, while sector or classes estatutes do on the contrary exist. He loiters upon the 1946 draft and upon the present text dated 1959. Nevertheless some laws dealing with different aspects of Civil Service have not yet been codified.*

*The management, so far, had been carried out in a rather authoritarian and water-tighted approach, which gave to the civil servants no possibility whatever to participate, except in regard to promotions or assignments. Profesor Gazier studies the main reforms recently introduced, namely, the creation of the General Direction Civil Service and the acknowledgement of the right of the civil servants to syndicate. Now, in France, they have the management organs which follow: Paritarian committee, at class level; Direction of Personnel, at Ministry level and, at interministerial level, the Direction of the Budget and the Direction of Civil Service. There are also two advisory bodies: The Supreme Council of Civil Service and, at the top, the Council of State.*

*The wages problems have been dealt with the fixation of an index. Each class has the same index, 100, and, according to a conventional placement, the different degrees and positions are taken into account.*

*Education is, indeed, the sector of Administrative activity which more urgently demands for a wider development. The present approach to the problem, obsolete and isolated, constitutes a serious obstacle to a real progres. This is the reason why planning techniques had been applied to Education. J. M. Paredes' work is the result*

---

*of a research in this field which takes to offer a multi-applicable theoretical pattern.*

*DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA has in the past dealt with Financial Management. José M. Guitián presents a clever and clear scheme of Spanish Budget Mechanics. The presentation of the Expenses Budget and the role interpreted by the Cortes are specially detached.*